

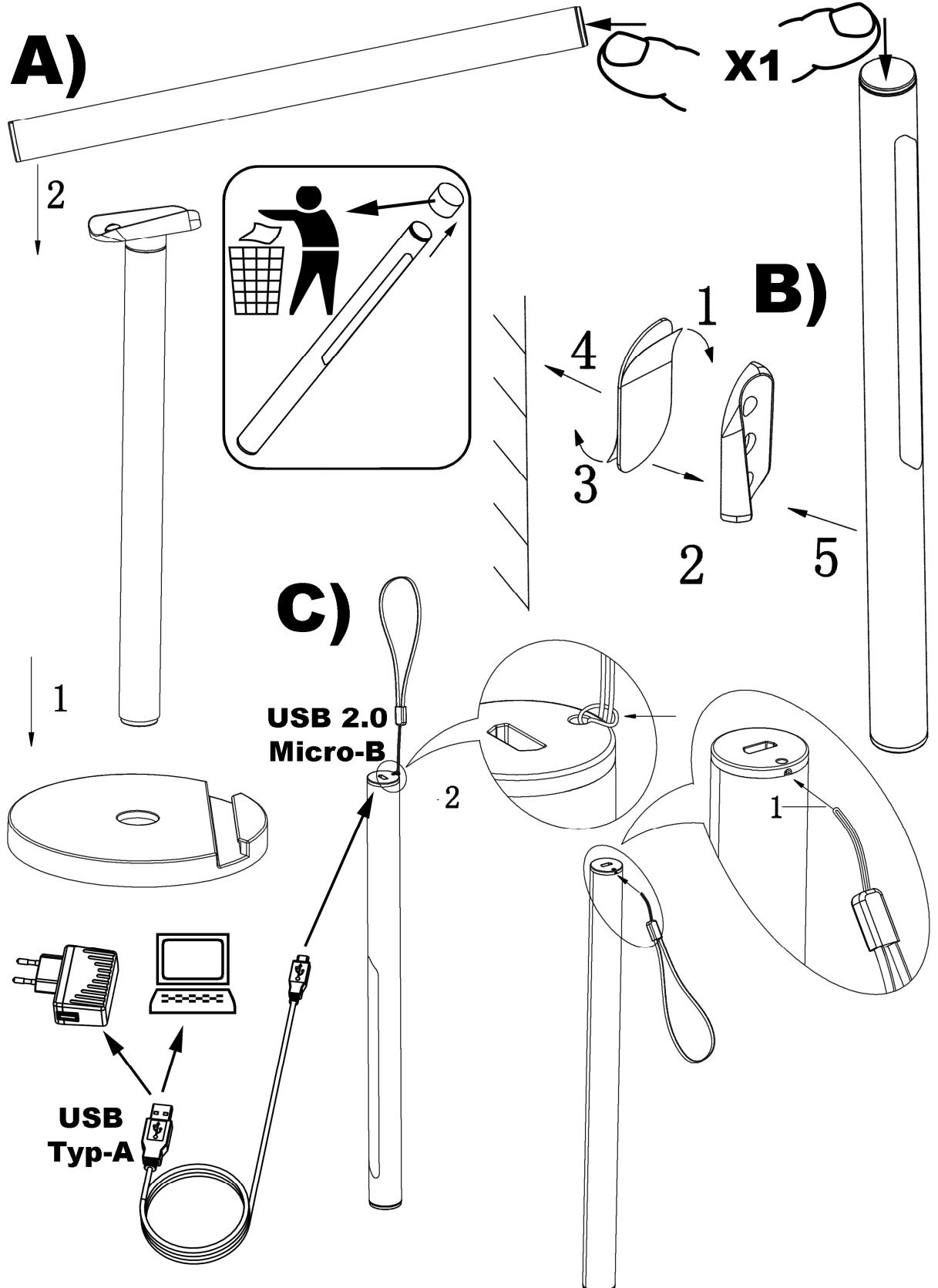
MAL 7384

DE Montageanleitung
 ES Instrucciones de montaje
 FI Asennusohje
 SK Návod na použitie
 PT Instruções de montagem
 GR Συναρμολογησης

GB Mounting instructions
 DK Montageanleitung
 NL Montageaanwijzing
 SLO Montazno navodilo
 TR Montaj talimatı
 HR Uputstvo za postavljanje

F Instruction de montage
 S Monteringsinstruktion
 PL Instrukcja montażu
 H Szerelési utasítás
 LV Montāžas instrukcija

I Istruzioni di montaggio
 N Montasjeveiledning
 CZ ávod k montáži
 RO Instrucțiunile de montaj
 BG Ръководство за монтаж



DE Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
- Es ist darauf zu achten, dass vor dem Ankleben der Teile mit doppelseitigem Klebeband ausschließlich die Schutzfolie des Klebebandes entfernt wird. Achten Sie darauf, dass die Montage nur auf sauberen, glatten, trockenen und fettfreien Oberflächen erfolgt. Es dürfen zur Reinigung der Oberflächen keine chemischen Reiniger wie z.B. Glasreiniger benutzt werden, da ansonsten keine beständige Haftung oder Verklebung gewährleistet werden kann.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- Diese Leuchte ist mit einer elektronischen Steuerung ausgerüstet.
- Das kurze Drücken des Sensorstaster "X1" schaltet die Leuchtmittel ein.
- Längeres Drücken auf den Sensorstaster "X1" dimmt dynamisch herauf oder herunter.
- Das kurze Drücken des Sensorstasters "X1" schaltet die Lichtfarbe von "3000K" (Warm Weiß) bis "6500K" (Kalt Weiß) in "3" Stufen durch.
- Das lange Drücken des Sensorstasters "X1" im eingeschalteten Zustand dimmt die angewählte Lichtfarbe kontinuierlich Auf oder Ab. Das Dimmen stoppt nach dem Loslassen des Tasters.
- Der integrierte USB-Anschluss hat keine Datenfunktion und ist nur als Spannungsversorgung vorgesehen.
- Die Leuchtdauer bei voll geladenen Akkus beträgt ">3" Stunden. Die Ladezeit beträgt in diesem Fall ca. "4 h" bei einem Ladestrom von "500 mA". Netzgeräte mit höherer Leistung verringern die Ladezeit entsprechend.
- Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang vorhanden: Netzgerät

GB Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
- Please observe that only the protective film on tape is removed before applying the parts with double-sided tape. Please ensure that assembly only takes place on clean, smooth, dry and oil-free surfaces. No chemical cleaners such as glass cleaners are to be used on the surfaces, otherwise a firm join or adhesion cannot be guaranteed.
- The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for indoor use only of private households.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
- This lamp is equipped with an electronic control.
- Briefly pressing the sensor key "X1" switches on the light.
- Pressing down on the sensor key "X1" will dynamically brighten or dim the light.
- A short press of the sensor key "X1" switches the light colour from "3000K" (warm white) to "6500K" (cold white) through "3" levels.
- A long press of the sensor key "X1" when the light is on dims the light colour selected continually up or down. Dimming stops after the key is released.
- The integrated USB socket does not have data function and is only provided to connect the device to the power supply.
- The operation cycle with fully charged accumulators is ">3" hours. The charging period takes at least ca. "4 h" in this case using a power supply of "500 mA". Power supplies with a higher performance reduce the charging period accordingly.
- The following accessories are not included in delivery: power supply unit

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
3. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
4. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
5. Vous devez enlever impérativement le film de protection de la bande adhésive, avant de coller les éléments avec la bande adhésive double-face. Veillez à ce que le montage ne soit réalisé que sur des surfaces propres, lisses, sèches et exemptes de graisse. Pour nettoyer ces surfaces, aucun nettoyant chimique ne doit être employé comme les nettoyants pour vitres par exemple, car aucune adhérence durable ni encollage ne peuvent alors être garantis.
6.  Le symbole du bidon d'cordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son utilité, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
7. Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
8. Ne regardez pas directement la source lumineuse (éclairant, LED, etc.).
9. La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
10. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
11. Cette lampe est équipée d'une régulation électronique.
12. Une courte pression du poussoir avec capteur "X1" allume les ampoules.
13. Une longue pression du poussoir avec capteur "X1" permet de varier dynamiquement vers le haut ou vers le bas.
14. Une courte pression du poussoir avec capteur "X1" commute la couleur de lumière de "3000K" (blanc chaud) à "6500K" (blanc froid) par incrément de "3".
15. Une longue pression du poussoir avec capteur "X1" lorsque le luminaire est allumé varie en continu vers le haut ou vers le bas la couleur de lumière sélectionnée. La variation est stoppée après relâchement du poussoir.
16. La connexion USB intégrée n'est pas destinée au transfert de données. Elle sert uniquement d'alimentation en tension.
17. La durée de fonctionnement de la lampe en cas de batteries complètement chargées est " >3 " heures. Le temps de charge est, dans ce cas, d'environ "4 h" pour un courant de charge de "500 mA". Les alimentations de puissance d'un rendement supérieur diminuent le temps de charge en conséquence.
18. Les accessoires suivants ne sont pas fournis : alimentation secteur

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
3. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
4. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
5. È necessario assicurarsi di rimuovere esclusivamente la pellicola protettiva del nastro adesivo prima di attaccare i componenti con il nastro biadesivo. Assicurarsi che il montaggio avvenga solo su superfici pulite, lisce, asciutte e non unte. Per la pulizia non è consentito utilizzare detergenti chimici, come ad es. lavavetri, poiché altrimenti non è possibile garantire un'aderenza o un'adesione duratura.
6.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
7. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
8. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
9. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l'intera lampada.
10. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
11. Questa lampada è munita di un comando elettronico.
12. Premendo brevemente il pulsante del sensore "X1" si accende la lampadina.
13. Premendo a lungo il pulsante del sensore "X1" si regola dinamicamente la luminosità, aumentandola o diminuendola.
14. Premendo brevemente il pulsante del sensore "X1" si attiva il colore della luce da "3000K" (bianco caldo) fino a "6500K" (bianco freddo) con incrementi di "3".
15. Premendo a lungo il pulsante "X1" a lampada accesa, il colore della luce selezionato si accende e si spegne in modalità continua. L'illuminazione si ferma rilasciando il pulsante.
16. Il collegamento USB integrato non ha alcuna funzione di salvataggio dati ed è contemplata esclusivamente come alimentazione della tensione.
17. La durata d'illuminazione ad accumulatori completamente carichi ammonta a " >3 " ore. La durata della ricarica ammonta in questo caso a ca. "4 h" ad una corrente di carica di "500 mA". Gli alimentatori con una potenza maggiore riducono i tempi di ricarica.
18. I seguenti accessori non sono inclusi in dotazione: Dispositivo di rete

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
3. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
4. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
5. Debe tener en cuenta que antes de fijar la parte de la cinta adhesiva doble solo tiene que retirar la lámina protectora de la cinta adhesiva. Asegúrese de que el montaje se realice solo sobre superficies limpias, lisas, secas y libres de grasa. No utilice limpiadores químicos, como limpiacristales, para limpiar las superficies, ya que de lo contrario no se puede garantizar una adhesión o adherencia permanente.

6.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desecharlo con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
7. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
8. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
9. La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
10. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
11. Esta lámpara dispone de un sistema de control electrónico.
12. Presionando brevemente el botón del sensor "X1" se enciende la bombilla.
13. Presionando prolongadamente el botón del sensor "X1" se regula de forma dinámica la mayor o menor intensidad.
14. Al pulsar el botón del sensor "X1" cambia el color de la luz cambio de "3000K" (blanco cálido) a "6500K" (blanco frío) en "3" niveles graduales.
15. Al pulsar el botón del sensor "X1" durante un tiempo prolongado mientras la lámpara está encendida, el color de la luz seleccionado va cambiando de manera gradual (aumentando o disminuyendo). El regulador se detendrá al soltar el botón.
16. La conexión USB integrada no sirve para la transferencia de datos, únicamente está diseñada como punto de suministro eléctrico.
17. El tiempo de iluminación con baterías cargadas es de " >3 " horas. En este caso el tiempo de carga es de aprox. "4 h" con una corriente de carga de "500 mA". Las fuentes de alimentación con mayor potencia reducen el tiempo de carga en consecuencia.
18. Los siguientes accesorios no se incluyen en el volumen de suministro: Fuente de alimentación

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt.

Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
3. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas-, vand-, eller strømledninger på borestedet.
4. I forbindelse med monlingen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklets uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
5. Man skal være opmærksom på udelukkende klæbebåndets beskyttelsefølge fjernes inden delene påklæbes med dobbeltsidet klæbebånd. Vær opmærksom på, at monteringen udelukkende foregår på rene, glatte, tørre og fedtfrie overflader. Ved rengøringen må der ikke anvendes kemiske rensemidler som fx glasrens, da der ellers ikke kan garanteres for at produktet kan sidde fast.
6.  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
7. Lampen har kapslingsklassen "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
8. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
9. Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
10. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lyssets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
11. Denne lampe er udstyret med en elektronisk styring.
12. Ved det korte tryk af sensorstaste "X1" tændes lyskilderne.
13. Længere tryk af sensorstaste "X1" dæmper dynamisk op eller ned.
14. Det korte tryk af sensorstaste "X1" tænder lysfarven af "3000K" (varm hvid) til "6500K" (kold hvid) i "3" trin igennem.
15. Det lange tryk af sensorstaste "X1" i tænt tilstand dæmper den valgte lysfarve kontinuerligt op og ned. Dæmpningen stopper efter at tasten er sluppet.
16. Den integrerede USB-tilslutning har ikke nogen datafunktion og er kun beregnet som spændingsforsyning.
17. Lysetid med opladede batterier (opladelige batterier): " >3 " timer. Opladningstiden er i dette tilfælde på ca. "4 h" ved en ladestrøm på "500 mA". Strømforsyninger med en stor effekt mindsker opladningstiden tilsvarende.
18. Det følgende tilbehør er ikke indeholdt i leveringen: Netapparat

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift.

Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidor. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpåsländningen.
3. OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
4. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
5. När man fäster delarna med dubbelhäftande tejp är det viktigt att se till att endast skyddsfolien på den dubbelhäftande tejpen tas bort. Se till att monteringen endast utförs på rena, släta, torra och fettfria ytor. Kemiska rengöringsmedel såsom t.ex. glasreningsmedel får inte användas för rengöring av ytorna, eftersom en varaktig vidhäftning eller limming annars inte kan garanteras.
6.  Symbolet med den överstreckade sotpunktan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
7. Lampen är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
8. Titta inte direkt in i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.)
9. Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
10. Färgavvikselar på ljusdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
11. Den här lampan är utrustad med en elektronisk styrning.
12. Ett kort tryck på sensorknappen "X1" tänds ljuskällan.
13. Med ett längre tryck på sensorknappen "X1" kan du dynamiskt öka eller reducera ljuset.
14. Ett kort tryck på sensorknappen "X1" gör att lampen skiftar från ljusfärgen "3000K" (varmvit) till "6500K" (kall vit) i "3" steg.
15. Ett långt tryck på sensorknappen "X1" i påkopplat tillstånd dimmar den valda ljusfärgen kontinuerligt med ökad och minskad styrka. Regleringen av ljuset upphör efter att du har släpt knappen.
16. Den integrerade USB-porten har ingen datafunktion och är endast avsedd som en strömkälla.
17. Lyktan lyser i " >3 " timmar när ackumulatorerna är fullt laddade. Laddningstiden är i detta fall ca "4 h" vid en laddningsström på "500 mA". Nätdrivna apparater med högre effekt reducerar laddningstiden på motsvarande sätt.
18. Följande tillbehör ingår inte i leveransen: Nätdel

NSikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøyde før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
3. Advarsler! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
4. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskrives produsenten seg alt ansvar.
5. Pass på at kun beskyttelsesfolien på den dobbeltsidige teipen fjernes før delene klebes fast. Pass på at monteringen kun gjøres på glatte, rene, tørre og fettfrie overflater. Bruk ikke kjemiske rengjøringsmidler som f.eks. vindusrens til rengjøring av overflatene fordi da kan det ikke klebes eller festes skikklig.
6. ☒ Symbolet med en gjennomstrøket sørpelpølse på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
7. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
8. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
9. Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
10. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
11. Denne lampen har en elektronisk styremekanisme.
12. Skru på lampen med et kort trykk på sensorknappen "X1".
13. Hold sensorknappen "X1" lenge inne for å dimme dynamisk opp eller ned.
14. Et kort trykk på sensorknappen "X1" gjør at lysfargen bytter i "3" trinn fra "3000K" (varmt hvitt) til "6500K" (kalt hvitt).
15. Et langt trykk på sensorknappen "X1" når lampen er påslått dimer den valgte lysfargen kontinuerlig opp og ned. Dimmingen stopper etter at knappen slippes.
16. Den integrerte USB-forbindelsen har ingen datafunksjon og er foresatt kun som spenningsforsynelse.
17. Når akkumulatorene er fullstendig oppladte lyser apparatet i ">3" timer. Ladediden er ved dette tilfellet ca. "4 h" ved en strømtilkobling på "500 mA". Nettapparater med høyere effekt forkorter ladningstiden motsvarende.
18. Tilbehøret under medfølger ikke i leveransen: Nettdel

FNTurvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöön. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitintätiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
3. Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjöhtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
4. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
5. Huoma, että kaksipuolisesta teipistä tulee poistaa suojakalvo ennen teipillä kiinnitettyjen osien kiinnittämistä. Suorita asennus vain puhtaalla, tasaisella, kuivalla ja rasvattomalla pinnalla. Pintoja ei saa puhdistaa millään kemiallisella puhdistusaineella, esim. lasinpuhdistusaineella, muutoin kiinnityksen tai liimauksen pysyvyyttä ei voida taata.
6. ☒ Yliviiyutun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä loppuina sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyskseen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
7. Valaisimeen on merkitty suojausluokka "IP20" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistaloissa.
8. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusváline, LED jne.).
9. Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarena pääihän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
10. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
11. Tämä valaisin on varustettu elektronisella ohjaimella.
12. "X1"- anturi painiketta lyhyt painallus kytkee lampun päälle.
13. Painamalla pidempään anturi painiketta "X1" voidaan kirkastaa tai himmentää dynaamisesti.
14. Painamalla "X1" anturi painiketta valon väri "3000K" (lämmi valkoinen) – "6500K" (kylmä valkoinen) "3" eri vaiheessa.
15. Kun "X1"-anturi painiketta painetaan pitkään valaisimen ollessa päälekytketty, valituu valon väri kirkastuu ja himmenee jatkuvasti. Toiminto päättyy, kun painike vapautetaan.
16. Integroidussa USB-liittimessä ei ole datatoimintoa, ja se on tarkoitettu vain jännitelähteeksi.
17. Täyneen ladattujen akkujen palamisaika on ">3" tuntia. Lataus kestää tässä tapauksessa n. "4 h" latausvirran ollessa "500 mA". Tehokkaammat virtalähteet lyhentävät latausaikaa vastaavasti.
18. Seuraava varuste ei sisällä toimitukseen: verkkoalite

NLVeiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
3. Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
4. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
5. Er dient op gelet te worden, dat voor het vastplakken van de onderdelen met dubbelzijdig plakband uitsluitend de beschermende folie van de plakband wordt verwijderd. Let erop dat de montage alleen op schone, gladde, droge en vetvrije oppervlakken plaats vindt. Voor de reiniging van de oppervlakken mogen geen chemische reinigingsmiddelen zoals bijvoorbeeld glasreiniger worden gebruikt, omdat anders geen duurzame adhesie of verlijming kan worden gewaarborgd.
6. ☒ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
7. De lamp heeft beschermingsklasse "IP20" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
8. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
9. De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.

10. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
11. Deze lamp is voorzien van een elektronisch systeem.
12. Kort op de sensorknop "X1" drukken schakelt het verlichtingsmiddel aan.
13. Langer drukken op de sensorknop "X1" dimt automatisch meer of minder.
14. Kort drukken op de sensorknop "X1" zorgt ervoor dat de lichtkleur van "3000K" (warmwit) tot "6500K" (koud wit) in "3" niveaus wordt doorgeschaald.
15. Lang drukken op de sensorknop "X1" in ingeschakelde toestand dimt de geselecteerde lichtkleur voortdurend wel en niet. Het dimmen stopt nadat de knop is losgelaten.
16. De geïntegreerde USB-aansluiting heeft geen gegevensfunctie en is alleen bedoeld als stroomvoorziening.
17. De lichtduur bij vol geladen accu's bedraagt ">3" uren. De laadduur bedraagt in dit geval ca. "4 h" bij een laadstroom van "500 mA". Nettransformatoren met een hoger vermogen verminderen de laadduur dienovereenkomstig.
18. Het volgende toebehoor is niet inbegrepen: Netspanningsadapter

PLBezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
3. Uwaga! Przed wywiercieniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
4. Zwrócić na uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejść odpowiedzialności.
5. Należy zwrócić uwagę, aby przed przyklejeniem części za pomocą dwustronnej taśmy klejącej usunąć tylko folię ochronną dwustronnej taśmy klejącej. Upewnić się, że instalacja ma miejsce wyłącznie na czystych, gładkich, suchych i odtłuszczonych powierzchniach. Do czyszczenia powierzchni nie należy używać żadnych chemicznych środków czyszczących, takich jak środki np. do czyszczenia szyb, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować stałej przyczepności, ani klejenia.
6. ☒ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
7. Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
8. Nie kierować bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
9. Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampa.
10. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
11. Lampa wyposażona jest w elektroniczną jednostkę sterującą.
12. Krótkie naciśnięcie przycisku czujnika "X1" powoduje włączenie lampek.
13. Dłuższe naciśnięcie przycisku czujnika "X1" powoduje dynamiczne ścieganie lub rozjaśnienie światła.
14. Krótkie naciśnięcie przycisku czujnika "X1" przełącza kolor światła z "3000K" (ciepła biel) na "6500K" (zimna biel) w "3" krokach w sposób.
15. Długie naciśnięcie przycisku czujnika "X1" we włączonym stanie przyciemnia lub rozjaśnia wybrany kolor światła w sposób ciągły. Przyciemnianie zatrzymuje się po zwolnieniu przycisku.
16. Zintegrowany port USB nie posiada funkcji przesyłu danych. Służy jedynie jako źródło zasilania.
17. Przy całkowicie naładowanych akumulatorach lampa świeci przez ">3" godzin. Czas ładowania wynosi co najmniej ok. "4 h" przy zapewnieniu pradu ładowania o natężeniu ok. "500 mA". Ładowarki sieciowe o wyższej mocy skracają odpowiednio czas ładowania.
18. Poniższe akcesoria nie są zawarte w komplecie: zasilacz

CZBezpečnostní pokyny / Prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
3. Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
4. Při montáži dbejte na použití vhodného přípravnovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neruší za škody způsobené neodborným přípravněm artiklu na použitý podklad.
5. Před nalepením dílu oboustranně lepicím páskem se musí dát pozor a stáhnout jen ochrannou folii oboustranně lepicího pásku. Dbejte na to, aby montáž probíhala pouze na čistých, hladkých, suchých površích bez mastnoty. K čištění povrchů se nesmí používat chemické čističe jako např. čističe skla, protože jinak nemůže být zajištěna stálá přilnavost nebo nalepení.
6. ☒ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
7. Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
8. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
9. Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
10. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
11. Toto svítidlo je vybaveno elektronickým řízením.
12. Krátkým stisknutím senzorového tlačítka "X1" se zapne osvětlení.
13. Delším stisknutím senzorového tlačítka "X1" se dynamicky ztmaví nebo rozjasní.
14. Krátké nacišnění senzorového tlačítka "X1" přeřežca kolor světla z "3000K" (ciepła biel) na "6500K" (zimna biel) w "3" krokach w ciągły.
15. Dlouhé stisknutí senzorového tlačítka "X1", při zapnutém světle tlumí a vyjasňuje nepřetržitě zvolenou barvu světla. Tlumení se zastaví po puštění tlačítka.
16. Integrované připojení USB nemá datovou funkci je zamýšleno jen pro napájení.
17. Doba svícení při plně nabitéch akumulátořech činí ">3" hodin. Doba nabíjení je v tomto případě cca "4 h" s nabíjecím proudem "500 mA". Síťová zařízení s vyšším výkonem odpovídajícím způsobem zkracují dobu nabíjení.
18. Následující příslušenství není v obsahu dodávky: Síťový adaptér

☒ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky.

Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčastiám pod napäťom sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
3. Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavártate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
4. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daným podkladom, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
5. Je potrebné dbať na to, aby bola pred prilepením časť s obojstrannou lepiacou páskou odstránená výhradne ochranná fólia lepiacej pásky. Dbajte na to, aby bola montáž vykonaná iba na čistom, hladkom, suchom a nemastnom povrchu. Na čistenie povrchu nesmú byť používané žiadne chemické čistiace prostriedky ako napr. čističe skla, pretože inak nemôže byť zaručená trvalá príľavosť alebo zlepzenie.
6. ☒ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
7. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
8. Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovanie prostredky, svetelné diódy atď.).
9. Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradíť celé svietidlo.
10. Rôzne šárze LED diód môžu vykazovať farebné odchylky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
11. Toto svietidlo je vybavené elektronickým ovládaním.
12. Krátke stlačenie senzorového tlačidla "X1" zapne osvetľovacie prostriedky.
13. Dlhšie stlačenie senzorového tlačidla "X1" dynamicky stlmuje alebo rozjasňuje.
14. Krátke stlačenie senzorového tlačidla "X1" sa bude prepínať farebné svetlo "3000K" (teplé biele) až "6500K" (studené biele) v "3" stupňoch.
15. Dlhé stlačenie senzorového tlačidla "X1" pri zapnutej lampe sa zvolená farba svetla kontinuálne zosilňuje a zoslabuje. Tlmenie svetla sa skončí po uvoľnení tlačidla.
16. Integrovaná USB-prípojka nemá žiadnu dátovú funkciu a je určená iba ako zdroj napäťia.
17. Doba svietenia pri plne nabitéch akumulátoroch predstavuje ">>3" hodín. Doba nabíjania je v tomto prípade cca. "4 h" pri nabíjacom prúde "500 mA". Sietové prístroje s výšim výkonom adekvátnie znižujú dobu nabíjania.
18. Nasledujúce príslušenstvo nie je súčasťou dodávky: Sieťový prístroj

☒ Navodila glede varnosti / Pred instalacijsko uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlagu v pripajučne prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
3. Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
4. Pri pritrdirtvu na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrdiritev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
5. Bodite pozorni, da preden prilepite dele z obojestranskim lepilnim trakom, odstranite samo zaščitno folijo obojestranskega lepilnega traku. Poskrbite, da bo montaža izvedena le na čisti, gladki, suhi in nemastni površini. Za čiščenje površine ni dovoljeno uporabljati kemičnih čistil, npr. čistil za steklo, sicer ne bo mogoče zagotoviti trajnega oprijemna ali lepljenja.
6. ☒ Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
7. Svetilka ima zaščitno stopnjo "IP20" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
8. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
9. Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
10. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
11. To svetilo je opremljeno z elektronskim krmiljem.
12. S kratkim pritiskom senzorske tipke "X1" vklopite svetila.
13. Z daljšim pritiskom senzorske tipke "X1" dinamično povečate ali zmanjšate zatemnjevanje.
14. S kratkim pritiskom senzorske tipke "X1" spremijante barvo svetlobe od "3000K" (toplo bela) do "6500K" (hladno bela) v "3" stopnjah.
15. Z dolgim pritiskom senzorske tipke "X1" v vklopljenem stanju bo izbrana barva svetlobe zvezno svetila močneje in šibkeje. Ko izpustite tipko, se zatemnjevanje zaustavi.
16. Vgrajeni priključek USB nima podatkovne funkcije in je namenjen le električnemu napajanju.
17. Čas osvetlitve z napolnjenimi baterijami za polnenje (akumulatorji) znaša ">>3" ur. Čas polnenja je v tem primeru pribl. "4 h" pri polnilnem toku "500 mA". Omrežne naprave z večjo zmogljivostjo ustrezno skrajšajo čas polnenja.
18. Naslednji pribor ob nakupu ni priložen: Električni napajalnik

☒ Biztonsági előirások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérlésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító tesztet ápolásra és felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
3. Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrásá előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfürni, vagy megsérteni.
4. Ezután az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
5. Arra ügyeljen, hogy a darabok kétoldalú ragasztószalaggal történő felragasztása előtt kizárolag a ragasztószalag védőfóliáját távolítsa el. Ügyeljen rá, hogy csak tiszta, sima, száraz és zsírmentes felületen szerelje össze. A tisztításhoz ne használjon olyan kémiai tisztítószereket, mint pl. ablakmosó, egyéb esetben nem garantáljuk a rögzítések és a ragasztások tartosságát.
6. ☒ A terméket, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktrálosztókat jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkel együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy áttevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
7. A lámpa "IP20" védelmi fokozattal rendelkezik és kizárolag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
8. A fényforrás (világítóeszköz, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
9. A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
10. Különböző töltőtípusoknál a LED-ek színé és fényereje az élettartam változásával is változhat.
11. Ez a lámpa elektromos vezérléssel ellátott.

12. Az "X1" érzékelő taszter rövid megnyomása bekapsolja az izzókat.

13. Az "X1" érzékelő taszter hosszabb megnyomása dinamikusan felerősíti vagy csökkenti a fényerőt.

14. Az "X1" érzékelő taszter rövid megnyomása a fényszín "3000K" értékéről (meleg fehér) "6500K" értékig (hideg fehér) "3" fokozatban folyamatosan. Az "X1" érzékelő taszter hosszú megnyomása bekapsolt állapotban folyamatosan felerősíti és legyengíti a kiválasztott fényerőt. A fényerőszabályzó a nyomógomb elengedése után leáll.

16. Az integrált USB csatlakozó nem rendelkezik adatfunkcióval, feladata csak az áramellátás.

17. A világítás időtartama teljesen töltött akkumulátoronál ">>3" órát tesz ki. A töltés ideje ez esetben kb. "4 h", "500 mA" töltőáramnál. A nagyobb teljesítményű tápegységek csökkentik a töltési időt.

18. Az alábbi tartozékokat nem tartalmazza a csomag: tápegység

☒ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grija aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corporilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în parte care conduce tensiună de rețea.
3. Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locuri care urmează să fie găurate, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
4. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundații și că acesta reziste în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundația respectivă.
5. Trebuie să se asigure că, înainte de lipirea componentelor cu banda adezivă cu două părți se îndepărtează numai folia de protecție a benzii adezive. Asigurați-vă că montajul are loc numai pe suprafețe curate, nivelate, uscate și fără grăsimi. Pentru curățarea suprafețelor nu trebuie utilizată nicio substanță chimică de curățare precum, de ex.: produs pentru curățarea sticlei deoarece, în caz contrar, nu se mai poate asigura lipirea sau aderența durabilă.
6. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucisate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în a cărei zonă de competență domiciliu.
7. Lampa are gradul de protecție "IP20" și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
8. Nu trebuie să se privescă niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
9. Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
10. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminoasă a culorii de lumină selectată. Reglarea intensității luminoase se oprește după eliberarea butonului.
11. Această lampă este dotată cu un control electronic.
12. Apăsarea scurtă a butonului de senzor "X1" porneste lampa.
13. Apăsarea îndelungată a butonului de senzor "X1" schimbă dinamic intensitatea luminoasă în sus sau în jos.
14. Apăsarea scurtă a butonului de senzor "X1" comută în mod culoarea de lumină de "3000K" (alb Cald) până la "6500K" (alb Rece) în 3 trepte.
15. Apăsarea îndelungată a butonului de senzor "X1" în stare conectată crește sau scade, în mod continuu, intensitatea luminoasă a culorii de lumină selectată. Reglarea intensității luminoase se oprește după eliberarea butonului.
16. Racordul USB integrat nu are o funcție de date și acesta este destinat numai ca sursă de tensiune.
17. Durata de iluminare în cazul acumulatorilor complet încărcăți este ">>3" ore. Timpul de încărcare este în acest caz de cca. "4 h" la un curent de încărcare de "500 mA". Blocurile de alimentare cu o putere mai redusă în mod corespunzător timpul de încărcare.
18. Accesoriiile următoare nu sunt conținute în pachetul de livrare: Sursă de alimentare

☒ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
3. Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
4. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
5. Antes de colar as partes com fita adesiva de dupla face, ter cuidado e retirar apenas a película de proteção da fita adesiva. Tenha atenção, para a que a montagem apenas seja realizada sobre uma superfície lisa, seca e sem gordura. Para a limpeza das superfícies não podem ser usados produtos químicos de limpeza, como p. ex. limpadores-vidros, caso contrário não poderemos garantir uma aderência ou colagem resistente.
6. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
7. O candeeiro tem a classe de proteção "IP20" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
8. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
9. A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
10. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
11. A luminária está equipada com um comando eletrónico.
12. Ao pressionar brevemente a tecla sensora "X1" a luz acende.
13. Ao pressionar algum tempo a tecla sensora "X1" a intensidade de luz é aumentada ou diminuída dinamicamente.
14. Ao pressionar brevemente a tecla sensora "X1" a cor de luz acende em 3 níveis de "3000K" (branco quente) até "6500K" (branco frio).
15. Ao pressionar a tecla sensora "X1" durante alguns momentos com a luz ligada, a intensidade da cor de luz selecionada é aumentada ou diminuída. A regulação da intensidade de luz para após soltar o botão.
16. A ligação USB integrada não possui função de dados e apenas foi concebida como alimentação elétrica.
17. A duração da iluminação com as baterias recarregáveis carregadas é de ">>3" horas. O tempo de carregamento é neste caso aprox. de "4 h" com uma corrente de carga de "500 mA". Fontes de alimentação com maior potência reduzem o tempo de carregamento em conformidade.
18. Os acessórios seguintes não estão incluídos no escopo de fornecimento: Fonte de alimentação

㊂ Emniyet direktifleri / Bu ürünün kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
2. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçaları islatılmamalıdır.
3. Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
4. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğunu ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğunu dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlandıktan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
5. Çift taraflı yapılan bantlı parçaları yapıştırmadan önce sadece çift taraflı yapışkan bandın koruyucu folyosunun çıkarıldığına dikkat edilmelidir. Montajın sadece temiz, düz, kuru ve yağızsız yüzeyler üzerinde yapıldığına dikkat edin. Yüzeylerin temizliği için örn. cam sileceği gibi kimyasal deterjanların kullanılması yasaktır zira aksi takdirde kalıcı bir tutma veya yapışma sağlanamaz.
6. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki  simgesi, bu ürünün ömrü bittiğinden sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gereği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idareinden sorun.
7. Aydinlatma "IP20" koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
8. Direkt ışık kaynağı (ampul, LED vs.) bakmayın.
9. Bu lambanın ışık kaynağını ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gereklidir. 10. LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
11. Bu aydınlatma, elektronik bir kontrol ile donatılmıştır.
12. "X1" sensör tuşuna kısa süreli basılarak aydınlatıcı açılır.
13. "X1" sensör tuşuna uzun süreli basmak dinamik olarak açılır veya kısılır.
14. "X1" sensör tuşuna kısaca basınca ışık rengi "3000K" dan (sıcak beyaz) "6500K" ya (soğuk beyaz) kadar "3" aşamada yanar.
15. Açılan durumdayken "X1" sensör tuşuna uzunca basınca seçili ışık rengi sürekli kisılır. Kısma tuşun bırakılmasıyla sona erer.
16. Entegre USB bağlantısı bir veri fonksiyonuna sahip değildir ve sadece güç kaynağı olarak kullanıma uygundur.
17. Tam dolu akülerde yanma süresi "**>3**" saatdir. Şarj süresi bu durumda "500 mA" şarj akımında yakl. "4 h" "500 mA". Daha yüksek güçlü güç kaynakları, şarj süresini buna ilgili olarak azaltır.
18. Bu aksesuar, sevkiyat kapsamına dahil değildir: Şebeke cihazı

㊂ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pienemšanas ekspluatācijā. Uzglabājet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
2. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
3. Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbāšanas pārliecinieties, ka urbāšanas vieta nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadaves līnijas.
4. Vēicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
5. Lūdz, nēmiet vērā, ka pirms lento pievienošanas ar abpusēju lento tiek noņemta tikai lentes aizsargplēve. Pārliecinieties, ka montāžā notiek tikai uz tīras, līdzēnas, sausas virsmas, kas nav nosmērēta ar taukvielām. Virsmu nedrīkst tīrīt ar ķīmiskiem tīrīšanas līdzekļiem, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļiem, citādi nevar tikt nodrošināta laba fiksācija un pareiza pielīmēšana.
6.  Simbols, kas izvietots uz produkta vai iepakojuma un kurā ar attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanas produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdz, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
7. Šo lampu drošības pakāpe ir "IP20" un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
8. Neskaitieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
9. Šīs lampas gaismas kermenī nevar nomainīt. Ja gaismas kermeņa darbmūzs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
10. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
11. Šī lampa ir aprīkota ar elektronisko vadību.
12. Šī nospiežot sensora taustiņu "X1", tiek ieslēgts gaismas kermenis.
13. Turot nospiežot sensora taustiņu "X1", gaismas spilgtums tiek pakāpeniski palielināts vai samazināts.
14. Šī nospiežot sensora taustiņu "X1", gaismas krāsa pārslēdzas no "3000K" (silti balts) līdz "6500K" (auksti balts) 3 pakāpēs.
15. Ilgi turot nospiežot sensora taustiņu "X1", kad lampa ir ieslēgta, izvēlētā gaismas krāsa pakāpeniski kļūst spilgtāka vai tumšāka. Atlaižot taustiņu, gaismas spilgtuma mainīja tiek pārtraukta.
16. Iemontēto USB pieslēgumu nevar izmantot kā datu nesēju, tas paredzēts tikai sprieguma apgādei.
17. Ja akumulatori ir pilnīgi uzlādēti, spīdēšanas ilgums sastāda "**>3**" stundas. Šādā gadījumā uzlādē ilgst aptuveni "4 h", ja lādēšanas strāva ir "500 mA". Tīkla ierīces ar lielāku jaudu attiecīgi sašīna uzlādes laiku.
18. Pasūtījumā netiek iekļauti sekjojoši piederumi: barošanas bloks

㊂ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
3. Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
4. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблудовавайте скрепителния материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товарносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
5. Обърнете внимание, че преди зализването на частите с двойнолепящата лента задължително следва да се отстрани защитното ю фолио. Уверете се, че монтирането се извършва само върху чисти, гладки, суhi повърхности, почистени от мазнина. За почистване на повърхностите не бива да се използват химически почистващи препарати, като напр. препарати за стъклото, в противен случай не може да се гарантира трайно сцепление или слепване.
6.  Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични сировини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични сировини.
7. Осветителното тяло притежава степен на защита "IP20" и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
8. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
9. Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.

10. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.

11. Това осветително тяло е оборудвано с електронно управляващо устройство.
12. Краткото натискане на сензорния бутон "X1" включва светлините.
13. По-продължителното натискане на сензорния бутон "X1" регулира динамично нагоре или надолу.
14. Краткото натискане на сензорния бутон "X1" на осветителното тяло превключва цветната температура от "3000K" (топло бяла) до "6500K" (студено бяла) в "3" степени.
15. Продължителното натискане на сензорния бутон "X1" във включено състояние димира постоянно избрания цвет на светлината нагоре и надолу. Димиранието спира след отпускане на бутона.
16. Вградената USB буска няма функция за пренос на данни и е предвидена само за електронарване.
17. Продължителността на светене при напълно заредени акумулаторни батерии е "**>3**" часа. В този случай времето за зареждане е ок. "4 h" при заряден ток от "500 mA". Зарънващи блокове с по-висока мощност намаляват съответно времето за зареждане.
18. Следващите принадлежности не са включени в обема на доставката: Зарънващ блок

㊂ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδέποτε ιδιότητα για την εργασία του λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιπόιηση των λυχνών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχονται ηλεκτρική τάση.
3. Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρέψουν ή να υποστούν ζημιά.
4. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
5. Πρέπει να λάβετε υπόψη σας ότι πριν την κόλληση των τυμάτων με την αμφίτιλευρη κολλητική ταινία πρέπει να αφαιρεθεί εξ ολοκλήρου η προστατευτική διαφάνεια της κολλητικής ταινίας. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση θα γίνει μόνο σε καθαρή, λεια, στεγνή, ελεύθερη από λίπη επιφάνεια. Για τον καθαρισμό των επιφανειών δεν επιτρέπεται η χρήση χημικών καθαριστικών όπως π.χ. καθαριστικά τζάμια, διότι διαφορετικά δεν μπορεί να διασφαλιστεί η διαρκής πρόσφυση ή συγκόλληση.
6.  Το συμβόλο του διεγραμμενου καδου απορριμmatowon στο πριον η στην συσκευασia σημανει, οτι αυτο το πριον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμmatowon. Αντι αυτου πρεπει το πριον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυklωση. Σας παρακαλouμε πληροφοριθετε για αυτο το μερος απο την αρμodia δημοτικη διοικηση.
7. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας "IP20" και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικού νοικοκυριού.
8. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
9. Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόληρο το φωτιστικό.
10. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
11. Αυτό το φωτιστικό είναι εξοπλισμένο με μια ηλεκτρονική διάταξη ελέγχου.
12. Με σύντομη πίεση στο διακόπτη αισθητήρα "X1" ανάβει το φωτιστικό μέσο.
13. Με μακρότερη πίεση τον διακόπτη αισθητήρα "X1" ρυθμίζονται δυναμικά χαμηλότερες ή αντίστοιχα υψηλότερες ρυθμοστικές βαθμίδες.
14. Το σύντομο πάτημα του διακόπτη αισθητήρα "X1" αλλάζει το χρώμα φωτός από "3000K" (Θερμό Λευκό) σε "3" επίπεδα.
15. Εκτεταμένο πάτημα του διακόπτη αισθητήρα "X1" σε ενεργοποιημένη κατάσταση ρυθμίζει διαρκώς την ένταση επιλεγμένου χρώματος φωτός από δυνατή σε χαμηλή. Η αυξημειώση έντασης σταματάει αφού αρχίσετε τον διακόπτη.
16. Η ενσωματωμένη σύνδεση USB δεν έχει λειτουργία δεδομένων και προορίζεται μόνο για την τροφοδοσία με τάση.
17. Με πλήρως φορτισμένους συσσωρευτές ο φωτισμός διαρκεί "**>3**" ώρες. Η διάρκεια φόρτισης σε αυτήν την περίπτωση είναι τουλάχιστον "4 h" με ρεύμα φόρτισης της τάξεως των "500 mA". Τροφοδοτικά δικτύου μεγαλύτερης ισχύος μειώνουν ανάλογα τον χρόνο φόρτισης
18. Το ακόλουθο εξάρτημα δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης: Τροφοδοτικό

㊂ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Proizvodač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica nepravilne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva